

нодушно отвергли его. Однако этот аргумент впервые был использован управляющей державой, и представитель Нидерландов лишь недавно подтвердил то, что его делегация заявила по этому вопросу на шестой сессии. Представитель Нидерландов заявил на 242-м заседании Четвертого комитета, что он не верит в то, что экономическое самоуправление возможно без политического самоуправления; самоуправление является единым и неделимым.

73. Различные элементы самоуправления неразрывно связаны между собой, как это доказано тем фактом, что одна великая держава боролась за свою независимость на основе афоризма «не должно быть налогообложения без представительства». Это показывает, как тесно связано соответствующее экономическое устройство с политической структурой. Самоуправление является не средней величиной ряда факторов, а совокупным фактором с политической основой; полное самоуправление означает самоуправление во всех областях в одно и то же время.

74. В связи с ссылкой представителя Австралии на государственное самоуправление в рамках федерации, оратор подчеркивает, что в таких случаях вмешательство федерального правительства в определенные вопросы конституционно определено, а конституция федерального правительства является законом, который был одобрен составными частями федерации на равноправной основе. Затем, все государства федерации представлены в федеральном правительстве, и поэтому любое вмешательство федерального правительства на самом деле не может считаться вмешательством извне, которое заранее не было свободно признано.

75. Некоторые представители возражали против заявления кубинской делегации относительно того, что

этот вопрос носит скорее политический, чем юридический характер. Верно, что проблема определения факторов является юридической проблемой, к которой следует подходить с юридической точки зрения. Но это не та действительная проблема, которую надлежит разрешить. Действительная проблема — это проблема прекращения представления информации об определенных территориях. Определение того, достигли ли территории самоуправления, — которое является политическим статусом, — может быть только политической проблемой. В качестве доказательства того, что применение факторов не всегда дает видимые результаты, г-н Перес-Сиснерос говорит, что на протяжении истории были случаи, когда страны считались полностью суверенными и поэтому им предоставлялось право быть членами международного сообщества, и тем не менее эти страны на основе своей конституции возможно испытывали в определенной форме внешнее вмешательство, по меньшей мере в ряде случаев и в определенное время. Но политический фактор их суверенитета, будучи признан международным сообществом, оставался.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, ввиду позднего часа, г-н Перес-Сиснерос возможно предпочтет отложить высказывание своих оставшихся замечаний, если Комитет согласится снова собраться сегодня днем.

Комитет большинством в 20 голосов против 12 принимает решение собраться на 277-е заседание в 3 часа дня.

77. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) соглашается продолжить высказывание своих замечаний во время дневного заседания.

Заседание закрывается в 1 ч. 10 м. дня.

Факторы, которые должны быть приняты во внимание при выяснении для каждой данной территории вопроса о том, достигло ли ее население полной меры самоуправления: доклад Специального комитета по изучению факторов (несамоуправляющиеся территории) (A/2178, A/C.4/L.231 и Corr. 1, A/C.4/L.233, A/C.4/L.234 и Corr. 1, A/C.4/L.235, A/C.4/L.236) (продолжение)

[Пункт 36]*

1. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба), продолжая свое выступление, которое он начал на 276-м заседании, говорит, что если «полное самоуправление» будет определяться без учета как политических обстоятельств, которые могут создаться в каждом случае, так и целей государств, подписавших Устав, то оно может рассматриваться только как эквивалент понятия «независимости». Неуправляющие державы не заняли непримиримой позиции в отношении этого вопроса, так как они прекрасно понимают, что любая попытка придать этому понятию слишком узкий смысл приведет к большим затруднениям. Наоборот, они подчер-

277-е
заседание

Понедельник 17 ноября 1952 года, 3 ч. дня
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

квают практическую сторону обсуждаемого вопроса. В своем докладе по изучению факторов (A/2178), Специальный комитет при поддержке тех его членов, которые не являются представителями управляющих держав, предложил различные элементы в качестве основы для толкования выражения «полное самоуправление», с тем чтобы оно понималось как независимость или другие особые системы самоуправления или же как свободный союз территории с метрополией или другой страной.

2. Разрешение проблемы, стоящей перед Организацией Объединенных Наций, зависит от ответов, которые будут даны на следующие два вопроса: когда управляющая держава освобождается от обязательства, взятого ею на себя по статье 73е в отношении территории, и когда для Организации Объединенных Наций не нужно будет больше получать, согласно этому пункту, информацию о территории, в отношении

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.

которой она получала информацию. Ответы, в свою очередь, зависят от двух факторов, один из которых имеет теоретический характер — толкование, которое должно быть дано понятию «самоуправление», а другой — практический характер — необходимость для Организации Объединенных Наций и управляющих держав решать посредством взаимного соглашения вопрос о том, необходимо ли в дальнейшем передавать информацию относительно данной территории, поскольку эта территория достигла самоуправления.

3. Теоретическому фактору невозможно дать абсолютного определения, и, как видно из пункта 5 введения к приложению к резолюции 567(VI), Генеральная Ассамблея признала этот факт. Очень трудно установить правило, применение которого автоматически определяло бы, достигла ли данная территория самоуправления. Хотя для Организации Объединенных Наций было бы полезно для этой цели сформулировать руководящие принципы, одних этих принципов, однако, будет недостаточно для того, чтобы разрешить вопрос в отношении определенной территории, так как развитие несамостоятельных территорий происходит самым различным образом.

4. Ясно, что делегации Кубы хотелось бы, чтобы количество несамостоятельных территорий все время уменьшалось, но она считает обязательным, чтобы в каждом случае Генеральная Ассамблея рассматривала вопрос о том, имеется ли достаточно для этого оснований. Оратор уверен, что, когда возникнут такие случаи, большинство Генеральной Ассамблеи и управляющие державы без труда достигнут соглашения. Вот в этом и заключается весь смысл пункта 3 резолютивной части совместного проекта резолюции (A/C.4/L.231 и Согг.1). Каждый понимает, что имеется очень мало территорий и, разумеется, очень мало суверенных государств, действительный статус которых соответствует всем этим упомянутым факторам. Следовательно, управляющие державы не могут считать, что все эти факторы должны быть применимы в отношении соответствующих территорий, так как в этом случае они никогда не признают, что эти территории достигли самоуправления.

5. Отвечая представителю Нидерландов, который указал, что в первом пункте преамбулы проекта резолюции упоминается только статья 73е, в то время как во втором пункте — глава XI, г-н Перес говорит, что упомянутые в статье 73е ограничения удовлетворительны до тех пор, пока поступает необходимая информация, но для того, чтобы было оправдано прекращение передачи такой информации, территория не должна больше оставаться несамостоятельной, а должна пользоваться самоуправлением. Затем необходимо будет рассмотреть, достигнуты ли все те цели, включая и политические, о которых говорится в главе XI. Несомненно, что статья 73е не может противоречить той главе Устава, в которую она входит, и различные части Устава должны истолковываться в свете всего текста. Поэтому, необходимо

избегать термина «самоуправление», так как это может привести к недоразумениям. Необходимо употреблять слова Устава — «полное самоуправление». Многие известные ученые, например профессор Жорж Сель, сравнивают понятие «самоуправление» с «колониальным статусом» и, говоря о колониях, которые были колониями в классическом смысле этого слова, говорят, что они могут иметь «децентрализованный статус или статус самоуправления»¹. Здесь слово «самоуправление» имеет, конечно, другой смысл, а не тот смысл, который ему придается в Уставе.

6. В отношении совместной поправки, представленной Доминиканской Республикой и Перу (A/C.4/L.234 и Согг.1), он хотел бы знать, не согласятся ли представители этих двух стран добавить к проекту резолюции предлагаемые ими новые пункты, вместо того, чтобы заменять некоторые пункты. Будет лучше представить один текст.

7. Отвечая представителю Австралии, который заметил, что в пункте 3 резолютивной части совместного проекта резолюции в выражении «полное самоуправление» не употребляется слово «прогрессивный», он отмечает, что в Уставе это слово иногда употребляется, но только в тех случаях, когда в главе XI говорится о территориях. Как отмечается в проекте резолюции, эти территории должны достичь полного самоуправления, чтобы не подпадать под положения этой главы. Поэтому логично будет не включать в текст слово «прогрессивный».

8. Делегация Кубы надеется, что Комитет сможет достигнуть соглашения, но не в результате компромисса, а в результате добросовестного признания существующего положения, которое должно быть улучшено. Такое соглашение явится важным фактором для дела мира.

9. Г-н ВИНЕВИЧ (Польша) говорит, что, по мнению его делегации, проект резолюции не является совершенным, но окажется весьма полезным в ряде случаев. В нем еще раз упоминаются те обязательства, которые взяли на себя управляющие державы и которые имеют большое значение для будущего несамостоятельных территорий, в особенности обязательство, налагаемое статьей 73е относительно передачи информации до тех пор, пока территории не достигнут самоуправления. Польская делегация уже выступала по этим вопросам во время общей дискуссии (264-е заседание) по вопросу о возобновлении деятельности Комитета по информации о несамостоятельных территориях. Польская делегация считает, что проект резолюции в этом отношении соответствует ее собственной позиции, и ценит мотивы, руководившие составителями проекта. В преамбуле найдено отражение резолюция Генеральной Ассамблеи 222(III), в которой подчеркивается, что Организация Объединенных Наций обязательно должна быть информирована о всяком изменении в конституционном статусе любой несамостоятельной тер-

¹ См. Georges Scelle. Précis du droit des gens, Paris, 1932, Première Partie, стр. 145.

ритории. Большинство делегаций убеждено, что такая информация должна представляться, с тем чтобы можно было видеть, развивается ли эта территория в направлении независимости и не задерживается ли это развитие в интересах управляющих держав.

10. Польская делегация решительно поддерживает поправку Советского Союза (А/С.4/L.233) к третьему пункту преамбулы проекта резолюции; эта поправка сделает первоначальный текст более ясным и законченным. Кроме того, эта поправка даст возможность получать более полную информацию относительно конституционных уз, связывающих территорию с метрополией, и воспрепятствует тому, чтобы эта территория была присоединена к метрополии — вопрос, который всегда до некоторой степени интересовал польскую делегацию; эта поправка воспрепятствует тому, чтобы Организация Объединенных Наций была поставлена перед совершившимся фактом. Что касается самого перечня факторов, — по этому вопросу представитель Польши уже сделал некоторые оговорки (274-е заседание), — то он отмечает, что в проекте резолюции о нем говорится как о руководстве для Генеральной Ассамблеи и управляющих держав.

11. Пункт 3 резолютивной части проекта резолюции содержит весьма важное положение, что эти факторы ни в коем случае не должны быть препятствием к достижению самоуправляющимися территориями полного самоуправления. Это положение совпадает с точкой зрения польской делегации, которая считает, что проблема требует реалистического подхода.

12. Представитель Польши не может принять совместную поправку, представленную Доминиканской Республикой и Перу, поскольку она лишает проект резолюции тех элементов, которые польская делегация считает очень важными.

13. Польская делегация представляет поправку (А/С.4/L.235) к пункту 2 резолютивной части проекта резолюции, в которой предлагается в конце этого пункта добавить слова: «и с учетом права народов на самоопределение». Это записано в пункте 2 статьи 9 Устава и, повидимому, должно быть упомянуто в проекте резолюции.

14. В заключение г-н Виневиц заявляет, что делегация Польши готова в принципе голосовать за совместный проект резолюции.

15. Г-н РИКМАНС (Бельгия) считает, что необходимо выяснить некоторые недоразумения, которые возникли в результате его выступления на 274-м заседании. Он не считает, что он сколько-нибудь отошел от обсуждаемого вопроса. Он ограничился анализом предлагаемых факторов, заявив, что Бельгия готова принять их полностью, поскольку все они в большей или меньшей степени заслуживают внимания. Он, однако, обратил внимание Комитета — и он имел полное право сделать это — на те последствия, к которым может привести применение некоторых факторов. В Уставе не сказано «народами», а

«территориями, народы которых...». Что превращает какой-либо район в территорию, подпадающую под положения статьи 73е Устава? Одним из факторов является то, что территории должны быть отделены от центрального правительства естественными географическими препятствиями. В качестве примера он говорил о народах, живущих в таких районах, которые официально считаются недоступными для цивилизованных народов. Некоторые члены считают, что для того, чтобы территория считалась отделенной от правительственного центра, необходимо, чтобы их разделяло водное пространство. Он привел пример острова. Разве он не имеет права говорить о таких специфических случаях?

16. Одним из факторов является политический прогресс жителей и их участие в национальной жизни территории. Он был совершенно прав, ссылаясь на случай с дикарями, которые признавались таковыми в официальных документах. Он попытался лишь применить предложенные факторы к практическим случаям и обратить внимание на неизбежное последствие применения некоторых критериев. Если Комитет примет эти критерии, он должен будет в силу необходимости считать, что все территории, к которым применяются эти критерии, подпадают под положения статьи 73е Устава.

17. Некоторые представители утверждали, что представитель Бельгии вводит вопрос о территории суверенных государств и что вопрос к порядку ведения заседания был бы поэтому обоснован. Бельгия, подобно всем другим государствам-членам, представляет собой суверенное государство. Она рассмотрела вопрос о том, применимы ли положения Устава к территориям, находящимся под ее суверенитетом; она решила, что они применимы к Бельгийскому Конго, и не сочла это нарушением суверенитета Бельгии и оскорблением ее национального достоинства. Она просто требует, чтобы другие государства сделали то же самое в отношении своих территорий. Представители Индонезии и Филиппин определенно заявили, что отчеты о работе, проделанной в Сан-Франциско, показывают, что в главе XI Устава не говорится о людях, живущих в пределах национальных границ, но он хотел бы отметить, что идея выходит за рамки Устава. Индонезийский представитель опроверг именно тот самый факт, который он пытался доказать, когда упомянул о том, что председатель Комитета II/4, когда его попросили решить этот вопрос, отказался это сделать, заявив, что это слишком важный вопрос для того, чтобы по нему принималось постановление председателя.

18. Другие представители указывали на слово «метрополий», употребляемое в статье 74 Устава, для того чтобы показать, что глава XI Устава касается всех территорий, за исключением территорий метрополий. Тогда, что же входит в понятие «территории метрополий»? Это есть управляющая территория, а не зависимая территория; поэтому нельзя говорить о метрополии, если у государства нет колониальных территорий. Только у восьми государств-членов Четвер-

того комитета имеются территории метрополий; это те управляющие державы, которые, представляя информацию согласно статье 73, признают тем самым, что их территория состоит из территории метрополии и зависимых территорий. Если есть еще какие-либо другие метрополии, тогда они просто не выполнили своих обязательств, ибо они не представили никакой информации относительно своих зависимых территорий. Однако именно эти государства, государства, прибегающие к подобным аргументам, чтобы ускользнуть от своих обязательств, обвиняют управляющие державы в использовании юридических уверток.

19. Эта попытка лишить представителя Бельгии права свободного обсуждения представляется еще более произвольной и дерзкой вследствие того, что она была сделана теми делегациями, которые утверждали, что Генеральная Ассамблея компетентна решать, является ли та или иная территория самоуправляющейся. Если принять во внимание, что делегация имеет право просить включить в повестку дня Генеральной Ассамблеи вопрос о том, подпадает ли Суринам под положения статьи 73 Устава, какое право имеют представители пытаться помешать бельгийской делегации просить, в свою очередь, о рассмотрении вопроса о том, находится ли Эфиопское Сомали в таком же положении?

20. Некоторые представители обвиняли г-на Рикманса в том, что он в своем выступлении касался территорий, находящихся под суверенитетом их правительств, и принял его слова за обвинения. Он не собирался ни на кого нападать или обвинять кого-либо. Он просто сказал, что, по мнению правительства Бельгии, указанные критерии, повидимому, применимы и к другим территориям, а не только к тем, о которых управляющие державы передают информацию.

21. Он гордится тем, что он старый колониальный чиновник; он прекрасно понимает, какой презрительный оттенок придается этому слову, но он гордится тем, что посвятил свою деятельность выполнению священного обязательства, которое взяла на себя его родина. Среди великих колониальных деятелей должны быть упомянуты такие имена, как Лиотэ, который никогда не отделял победу от мира, которым эта победа должна завершиться; Лугард, отец Нигерии и основатель того, что впоследствии стало нацией; генерал Рондон, который никогда не соглашался вступать в бой с туземным населением. Г-н Рикманс никогда не подумает критиковать генерала Рондона за его достижения, — защиту индейцев в Бразилии, — от которого он все еще многому может научиться. Он уже говорил о том, как высоко оценивают колониальные деятели попытки индийского правительства освободиться от кастовых предрассудков. Как и управляющие державы в черной Африке, оно вынуждено бороться с нищетой, невежеством, кастовой системой и многовековыми предрассудками высших каст. В своем желании ускорить проведение реформы, оно предпринимает меры, которые могут оказаться непопулярными, и предоставляет привилегии тем, кто

раньше был жертвой привилегий других. Он не высказывает своего мнения относительно этих мер. Но когда премьер-министр Индии предложил предоставить народу Нага ограниченную автономию, утверждая, что политика изоляционизма губительна для современного мира, его слова звучали почти так же, как и слова представителя Франции. Не желая критиковать эту политику, г-н Рикманс считает, что он имеет право заявить, что на основании выработанных Специальным комитетом факторов необходимо подвергнуть серьезному рассмотрению вопрос о предоставлении народу Нага самоуправления.

22. Он не упрекает Либерию за то, что раньше она была колонией. Он просто указал, что основатели Либерии имеют такие же права на бенинское побережье, как и основатели голландских, датских, английских и французских поселений. Негры из Америки, проникая вглубь страны, пользовались теми же самыми методами, какие применялись англичанами и французами в соседних территориях. Он не обвинял основателей Либерии за то, что в отношении языка, культуры и религии, они отличаются от туземного населения занятой ими страны, но это различие столь же значительно, как и различие между французским и туземным населением Золотого Берега. Не ставил он под сомнение и суверенитет Либерии над всей ее территорией — над племенами, проживающими во внутренних и цивилизованных округах прибрежного района.

23. Делегация Индонезии обвиняла его за то, что все его примеры касались малых стран. Он брал типичные примеры и мог бы сослаться еще и на другие. В своем заявлении (А/АС.58/1) бельгийское правительство указывало на районы, заселенные эскимосами в Канаде, индейцами в Канаде и в Соединенных Штатах и неграми в Южной Африке, как на такие территории, которые, по его мнению, подлежат изучению. Бельгийская делегация никогда не утверждала, что население этих районов подпадает под положения статьи 73е Устава. Она просто указала, что их положение заслуживает изучения, и перечислила случаи, в которых изучение может дать наиболее положительные результаты.

24. Представитель Индии говорил, что бельгийская делегация сделала себя наиболее ярким защитником теории исключительной внутренней юрисдикции в колониальных вопросах. Этой реакционной теории он противопоставлял наиболее либеральное толкование Устава и напомнил о словах представителя Швеции, который говорил, что, хотя в принципе самоуправляющиеся территории находятся под юрисдикцией суверенных государств, необходимо признать, что вопрос о судьбе этих территорий приобрел до некоторой степени международное значение.

25. Бельгийская делегация отмечает, что в течение ряда лет большинство Генеральной Ассамблеи, посредством одностороннего толкования Устава, пыталось расширить сферу международного покровительства, предоставляемого этим международным актом

некоторым народам, лишая в то же самое время, посредством такого же одностороннего толкования, многие другие народы того покровительства, каким первые пользовались в течение четверти века. Индийский представитель также говорил, что международное общественное мнение проявляет все возрастающий интерес к судьбе самоуправляющихся территорий. Как прекрасно показали прения в Четвертом комитете, правильным является обратное. Когда он пригласил представителей государств, ответственных за управление некоторыми туземными народами, рассмотреть вопрос о том, не подпадают ли эти народы под постановления главы XI Устава, некоторые из этих представителей выступили с протестом, утверждая, что он нарушает прерогативы их суверенных правительств.

26. С 1929 по 1934 год, Лига Наций детально обсуждала вопрос об обращении одного суверенного государства со своим туземным населением. Но в то время никто, даже это государство, не подумал поставить под сомнение право обвинителя или право Совета Лиги Наций предпринимать действия по этому вопросу. Это государство в настоящее время является членом Организации Объединенных Наций; это государство не представляло информации, и его представитель выступал вместе с теми, кто возражал против заявлений бельгийской делегации. При таких обстоятельствах нельзя говорить, что мировое общественное мнение проявляет все возрастающий интерес к самоуправляющимся территориям, или обвинять Бельгию в реакционности. Делегация Бельгии сожалеет, что в главе XI проявляется меньший интерес к этому вопросу, чем в статье 23 Устава Лиги Наций. Эта статья была ясной: в ней предлагалось всем членам обеспечить справедливое обращение с народами своих территорий. Бельгия и семь других наций признали, что глава XI относится к территориям, находящимся под их управлением. Другие страны воспользовались неясностью статьи 73е для того, чтобы избежать ответственности, чего они не могли бы сделать, если бы статья 23 Устава Лиги Наций все еще оставалась в силе. Они исходят из ограничительного толкования статьи 73. Эти страны борются за принцип национального суверенитета для себя и отрицают его в отношении других. Бельгия одобряет принцип первостепенности интересов туземного населения, если он будет применяться ко всему туземному населению; она не допустит дискриминации. Представитель Бельгии уже приводил пример Новой Зеландии, которая применяет этот принцип в отношении коренного населения своей собственной национальной территории — островов Кука и Токелау, не считаясь с тем, что при этом ущемляется ее суверенитет. Бельгия требует лишь того, чтобы некоторые другие государства поступали таким же образом.

27. Г-н АМДЭ МИКАЭЛЬ (Эфиопия), отвечая представителю Бельгии, напоминает, что в течение многих столетий территории Сомали были частью Эфиопии. Только в конце девятнадцатого столетия эти территории были временно отняты от Эфиопии европей-

скими империалистами. Поэтому нельзя сравнивать эти территории с африканскими колониями европейских стран.

28. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) говорит, что если предложенную Доминиканской Республикой и Перу поправку объединить с совместным проектом резолюции, второй пункт преамбулы необходимо будет исключить, как об этом уже записано в первом пункте; пункт 5 резолютивной части совместного проекта резолюции также должен быть изменен с тем, чтобы привести его в соответствие с положениями пункта 1 резолютивной части поправки. Пункт 4 резолютивной части совместного проекта резолюции не может быть оставлен, так как в нем содержится заявление, касающееся существования проблемы, что несовместимо с предложением продолжать изучение факторов. Этот пункт, возможно, можно будет принять как отдельное предложение.

29. Г-н ХАТТАК (Пакистан) считает, что перечень факторов, выработанный Специальным комитетом (А/2178), является полезным руководством, при условии, что данные о каждой территории должны изучаться в свете ее особых обстоятельств.

30. В ходе прений в Комитете выявились два различных понимания Устава, одно — статическое, а другое — динамическое. Первое рассматривает Устав как не подлежащий изменению документ. Согласно второму пониманию, он должен изменяться в соответствии с изменениями международной обстановки и служить скорее отправным пунктом, а не конечной целью. Однако следует отметить, что управляющие державы, которые придерживались первого понимания в Четвертом комитете, стали идеалистами в Комитете по политическим вопросам.

31. Управляющие державы отказываются признать за Организацией Объединенных Наций какое-либо право интересоваться будущим самоуправляющихся территорий, что они считают чисто внутренним делом. Пакистан, наоборот, считает, что Организация Объединенных Наций должна проявлять постоянный интерес к вопросу благосостояния и к будущему самоуправляющихся территорий. Для того чтобы установить, достигла ли территория полного самоуправления, недостаточно изучить конституционные тексты. Должна быть доказана искренность намерений управляющих держав, а это вопрос, который не может быть разрешен каким-либо перечнем факторов.

32. Авторы Устава вопросу самоуправляющихся территорий посвятили отдельную главу именно потому, что колонии, управляемые народом, который имеет совершенно другой язык, культуру и религию, отличаются от метрополий. Организация Объединенных Наций может освободить управляющую державу от обязанности передавать информацию по статье 73е только после того, как она будет убеждена, что территория, о которой идет речь, готова для вступления в члены Организации Объединенных Наций, а передача докладов для Организации Объединенных Наций прекратится лишь после того, как эта терри-

тория будет допущена в члены Организации Объединенных Наций.

33. Представитель Пакистана будет голосовать за совместный проект резолюции.

34. Г-н ЛОПЕС-ВИЛЬЯМИЛЬ (Гондурас) отмечает, что глава XI Устава представляет собой часть позитивного международного права, и управляющие державы взяли на себя по статье 73 некоторые специфические обязательства юридического характера.

35. Некоторые управляющие державы, повидимому, забыли до некоторой степени сферу действия главы XI, так же как и представитель Бельгии, повидимому, забыл, что его страна когда-то была испанской колонией. Единственная цель, которую он преследовал в своих не относящихся к делу заявлениях о суверенных государствах, — это отвлечь внимание Комитета от предмета обсуждения. Правда, в некоторых странах Латинской Америки имеются народы с более низкой степенью цивилизации, но они живут на территории суверенных государств и пользуются равными правами с другими жителями этих стран. Оратор напоминает, что многие лица в Латинской Америке гордятся тем, что в их жилах течет индейская кровь и что расовая дискриминация там неизвестна.

36. Комитет санкционировал бы колониализм, если бы он принял точку зрения управляющих держав, претендующих на то, что только они могут решить, когда прекратить передачу информации о территории. Даже если бы Организация Объединенных Наций не существовала, ход истории и борьба поработенных народов за свободу и независимость не могли бы быть остановлены.

37. Необходимо помнить, что, даже после своего освобождения от испанского ига, Центральная Америка оставалась предметом империалистических вожделений некоторых европейских держав. Так, Соединенное Королевство незаконно захватило территорию Белиза (Британский Гондурас), которая все еще остается под его контролем.

38. Представитель Гондураса дает краткий обзор истории системы опеки, которая заменила собой мандатную систему Лиги Наций, и показывает, что статья 73 устанавливает не онтологическую, а скорее феноменологическую норму и что подпунктом в этой статьи на управляющие державы налагаются определенные политические обязательства.

39. Делегация Гондураса будет голосовать за совместный проект резолюции, который она считает весьма умеренным. Право народов на самоопределение имеет большое значение, и оно включает также право независимых народов свободно располагать своими природными ресурсами.

40. Представленный Доминиканской Республикой и Перу текст по своему характеру является скорее отдельным проектом резолюции, а не поправкой. Оратор готов согласиться исключить второй пункт из преамбулы совместного проекта резолюции, но он не ви-

дит причин для того, чтобы изменять пункт 1 резолютивной части. Он примет пункты 2, 3 и 4, предложенные Доминиканской Республикой и Перу в качестве дополнения, но не в качестве замены совместного проекта резолюции.

41. У ТАНТ (Бирма) говорит, что аргументы бельгийского представителя, которые не имеют никакого отношения к обсуждаемому вопросу, его не убедили. Он признает, что его страна, подобно большинству других стран, столкнулась с проблемой меньшинств. Тем не менее, подавляющее большинство Каренов полностью сотрудничает с бирманским правительством в его усилиях закрепить недавно достигнутую Бирмой независимость. Замечания бельгийского представителя относительно полностью независимых стран не имеют совершенно никакого отношения к вопросу.

42. Он принимает предложенную Доминиканской Республикой и Перу поправку к преамбуле совместного проекта резолюции, но он не может согласиться с поправкой, предлагаемой к пункту 1 резолютивной части, так как выработанный Специальным комитетом перечень факторов будет служить полезным руководством при определении вопроса о том, достигла ли данная территория полного самоуправления. Во всяком случае будет невозможно составить перечень, который включал бы все факторы, имеющие отношение к данному вопросу.

43. Бирма может принять резолютивные пункты 2, 3 и 4 в редакции, представленной Доминиканской Республикой и Перу, только в том случае, если они будут добавлены к совместному проекту резолюции, а не заменят соответствующих пунктов в нем. В этом случае тексты пунктов 1 и 4 резолютивной части проекта резолюции должны быть приведены в соответствии с пунктами поправки.

44. Наконец, Бирма будет голосовать за поправку Союза Советских Социалистических Республик, которая усилит первоначальный текст, а также за польскую поправку, которая полезна в том отношении, что в ней говорится о праве народов на самоопределение.

45. Г-н АГИРРЕ (Уругвай) отдает должное тем благородным чувствам, которыми руководствовались авторы совместного проекта резолюции. Хотя делегация Уругвая и разделяет полностью точку зрения авторов проекта в отношении тех целей, которые должны быть достигнуты, она, однако, считает, что проект резолюции заходит слишком далеко, так как некоторые проблемы считаются в нем решенными, в то время как в отношении этих проблем имеется существенное расхождение во мнениях.

46. Так, во втором пункте преамбулы упоминаются те же цели, которые изложены в главе XI Устава, хотя эти цели истолковывались по-разному не только заинтересованными сторонами, но также и специалистами по международному праву. Было бы неразумно толковать тем или иным образом положения главы XI до тех пор, пока Организация Объединенных Наций

сама не примет определенного решения по этому вопросу. Для того чтобы работа оказалась полезной, она должна покоиться на прочной правовой основе.

47. Пункт 4 резолютивной части содержит ту же самую ошибку, так как в нем говорится о полном самоуправлении, хотя это выражение и не получило какого-либо определенного толкования со стороны Организации Объединенных Наций.

48. Делегация Уругвая может, поэтому, поддержать совместный проект резолюции, если из него будут исключены те два пункта, которые она критиковала. Кроме того, в совместный проект должны быть включены поправки, представленные Доминиканской Республикой и Перу.

49. Г-н УЛЬРИХ (Чехословакия) говорит, что управляющие державы пытаются придать статье 73 Устава такое же значение, какое имели статьи 22 и 23 Устава Лиги Наций. В частности, они утверждают, что только они компетентны решать, достигла ли какая-либо территория полного самоуправления. Более того, они осуществляют эту теорию на практике и, в нарушение положений статьи 73е Устава, прекращают передачу информации в отношении некоторых территорий.

50. Отношение управляющих держав, претендующих на то, что только они одни ответственны за самоуправляющиеся территории, противоречит не только международному праву, но также и положениям самого Устава. Принципы, изложенные в главе XI, и налагаемые ею обязательства имеют силу закона для всех членов Организации Объединенных Наций. Поэтому как в права, так и в обязанности не управляющих территориями членов входит обеспечение выполнения положений главы XI.

51. В главе XI излагаются не просто принципы, согласно которым должны управляться самоуправляющиеся территории, и цели, которые должны быть достигнуты. По статье 73е не управляющие державы также возлагаются определенные обязательства. Очевидно, что предусмотренные главой XI права и обязанности являются обязательными только до тех пор, пока самоуправляющаяся территория не достигнет полного самоуправления. Из этого следует, что рано или поздно Организация Объединенных Наций должна будет решить, достигла ли данная территория полного самоуправления. Этот именно принцип и был положен в основу резолюций Генеральной Ассамблеи 222(III) и 567(VI). Из этого также следует, что не только управляющие державы, но все члены Организации Объединенных Наций должны принимать решение относительно того, подпадает ли данная территория под положения статьи 73 Устава. Только Генеральная Ассамблея компетентна решать, с какого времени начинается и когда прекращается передача информации о самоуправляющихся территориях. Генеральная Ассамблея может согласиться на прекращение передачи информации только в том случае, если она убеждена, что данная территория достигла

независимости, другими словами, если население этой территории осуществляет полный контроль над законодательной, исполнительной и судебной властью.

52. Именно в свете этих соображений необходимо рассматривать те факторы, которые должны быть приняты во внимание при решении вопроса о том, достигли ли народы той или иной территории полного самоуправления. Однако в настоящей формулировке предполагаемые критерии позволяют управляющим державам прекращать передачу информации в отношении некоторых территорий на том основании, что эти территории практически достигли самоуправления.

53. Несмотря на эти упущения, доклад Специального комитета по изучению факторов представляет собой известное достижение, но работа Комитета окажется бесполезной, если Генеральная Ассамблея не будет располагать необходимыми данными, особенно информацией, которую управляющие державы обязаны передавать согласно резолюции 222(III) Генеральной Ассамблеи.

54. Вследствие причин, о которых он только что говорил, чехословацкая делегация будет голосовать за все проекты резолюций и все поправки, в которых выражается протест против произвольного прекращения передачи информации о самоуправляющихся территориях и которые предназначены для того, чтобы способствовать выполнению целей Устава.

55. Г-н АРАОС (Боливия) говорит, что он не хочет повторять тех аргументов, которые уже приводились многими делегатами.

56. Он выражает свое удовлетворение работой, проделанной Специальным комитетом по изучению факторов, и подчеркивает тот момент, что, когда необходимо принять решение по вопросу о том, достигла ли та или иная территория полного самоуправления, перечень факторов может, по мнению самого Комитета, оказаться ценным только в качестве руководства. Очевидно, что принципы могут быть окончательно установлены только на основе опыта. Поэтому совершенно правильно отмечается во втором пункте резолютивной части совместного проекта резолюции, что каждый конкретный случай должен рассматриваться и решение по нему должно приниматься с учетом особых обстоятельств данного случая. Бесполезно пытаться сразу же дать определение выражению «полное самоуправление»; лучше взять за отправной пункт некоторые существенные факторы, накопить практический опыт и затем, наконец, подготовить определения, которые будут базироваться на полученной таким путем информации.

57. Он также полагает, что нельзя устанавливать никакого различия между достижением территорией полного самоуправления или независимости и достижением территорией самоуправления в экономических и социальных областях, а также в области образования. Некоторые страны, например, Боливия, получили политическую независимость до того, как они достигли самоуправления в экономической области.

58. Делегация Боливии поддерживает совместный проект резолюции, так же как и поправки, представленные Доминиканской Республикой и Перу. Делегация Боливии, однако, считает, что эти поправки должны быть добавлены к совместному проекту, вместо того чтобы заменять некоторые части в нем.

59. Г-н КАЛЕРО-РОДРИГЕС (Бразилия) считает, что заявления, сделанные представителем Бельгии на 274-м заседании и на сегодняшнем заседании, показывают ошибочное понимание им главной цели статьи 73 Устава и, особенно, пункта б этой статьи. Бельгийский представитель попытался провести параллель между обязанностями суверенных государств в отношении малоразвитых слоев их населения и обязанностями колониальных держав в отношении народов самоуправляющихся территорий. Поэтому бельгийское правительство, повидимому, не берет на себя никаких политических обязательств в отношении будущего Бельгийского Конго. Четвертый комитет должен обратить внимание на такую отрицательную позицию.

60. Кроме того, представитель Бельгии говорил о генерале Рондоне. Г-н Калеро-Родригес, однако, не думает, что генерал Рондон — знаменитый бразилец индейского происхождения — хотел бы, чтобы его сравнивали с некоторыми выдающимися колониальными деятелями.

61. Представитель Бразилии одобряет совместный проект резолюции, в котором правильно рассматривается эта проблема. Утверждая перечень факторов, проект резолюции в то же время указывает, что он может служить руководством, но что каждый конкретный случай должен рассматриваться и разрешаться с учетом особых обстоятельств данного случая. Как говорили некоторые ораторы, никакой перечень факторов никогда не будет достаточным для того, чтобы разрешить эту проблему, хотя Специальный комитет и проделал значительную и очень полезную работу. Поэтому факторы не должны считаться абсолютно надежными.

62. Делегация Бразилии разделяет мнение представителя Соединенного Королевства (274-е заседание) в отношении полезности пункта 3 резолютивной части совместного проекта резолюции; факторы должны быть гарантией достижения самоуправляющимися территориями полного самоуправления, но не препятствием в этом отношении. Однако, как отмечал представитель Китая, формулировка пункта может быть улучшена.

63. Подобно другим делегациям, делегация Бразилии полагает, что едва ли могут возникнуть возражения по поводу второго пункта преамбулы и пункта 4 резолютивной части, которые являются просто тавтологиями. Пункт 4 резолютивной части может даже показаться излишним, поскольку экономическое самоуправление, самоуправление в социальной области и самоуправление в области образования ничего не означают: под самоуправлением, очевидно, можно пони-

мать только право народа ведать своими собственными делами.

64. Признавая, что самоуправляющаяся территория может решить присоединиться к государству, под управлением которого она раньше находилась, делегация Бразилии в то же время не может согласиться с тем, чтобы управляющие державы освобождали себя от налагаемых на них статьей 73е обязательств путем голословного утверждения, что они предоставили народу самоуправляющейся территории полное самоуправление в экономической и социальной областях и в области образования. В Уставе не предусмотрено никакого ограничения самоуправления.

65. Представитель Бразилии также разделяет мнение представителя Кубы в отношении неделимости самоуправления. Он не может согласиться с утверждением французского представителя о том, что имеются территории, которые не пользуются полным самоуправлением, но не принадлежат более к числу самоуправляющихся: эта идея не имеет под собой юридической основы. Согласно положениям главы XI, предусмотренная по статье 73е Устава передача информации прекращается только после того, как территория достигнет полного самоуправления.

66. Г-н ФУРИ (Южно-Африканский Союз) говорит, что его делегация не может согласиться со вторым пунктом преамбулы и пунктом 4 резолютивной части совместного проекта резолюции, потому что в них делается неясная ссылка на главу XI.

67. Глава XI Устава имеет два различных аспекта. С одной стороны, в ней содержится одностороннее утверждение управляющих держав, касающееся политических вопросов, с другой стороны, она налагает некоторые обязательства, которые, однако, ограничиваются передачей информации, предусмотренной по статье 73е. С точки зрения целей, указанных в главе XI, будет поэтому неправильно ставить знак равенства между понятием самоуправления народа и понятием независимости территории, будь то самостоятельное международно-правовое образование или союз таких международно-правовых образований, и на основании этого утверждать, что понятие самоуправления не будет отвечать требованиям статьи 73е, если оно не включает независимости.

68. Г-н Фури хотел бы напомнить, что именно сами управляющие державы приняли одностороннее решение по вопросу о том, в отношении каких территорий они будут передавать информацию. Логично поэтому заключить, что только они и компетентны решать вопрос о том, достигла ли какая-либо из этих территорий самоуправления в различных областях деятельности, перечисленных в статье 73е.

69. Делегация Южно-Африканского Союза полагает, что пока преждевременно принимать подготовленный перечень факторов, как это предлагается в пункте 1 резолютивной части совместного проекта резолюции. Кроме того, в пункте 5 резолютивной части преследуется цель навязать управляющим державам обяза-

тельства, которые они не брали на себя, подписывая Устав, и возложить на Генеральную Ассамблею такие функции, которые не предусмотрены Уставом.

70. Наконец, относительно поправок, представленных Доминиканской Республикой и Перу, г-н Фури поддерживает идею дальнейшего изучения. Он, однако, не уверен в отношении значения и сферы применения подпункта 3b резолютивной части, которым Доминиканская Республика и Перу предлагают заменить резолютивную часть совместного проекта.

71. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) спрашивает делегацию Нидерландов, в связи с представленной ею поправкой (А/С.4/Л.236), не согласится ли она на включение пункта 4 своей поправки в пункт 3 резолютивной части поправки, предложенной Доминиканской Республикой и Перу. Предложенный нидерландской делегацией новый пункт 5 будет

включен после пункта 4, предложенного Доминиканской Республикой и Перу.

72. Г-н РИМЕНС (Нидерланды) принимает предложение представителя Доминиканской Республики.

73. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) говорит, что он не может согласиться с предложениями, внесенными делегациями Доминиканской Республики и Перу, особенно с предложением относительно исключения второго пункта преамбулы и пункта 4 резолютивной части. Делегация Кубы, однако, будет голосовать за эти предложения, если они будут включены в совместный проект резолюции.

74. Г-н ЛЕСКУРЕ (Аргентина) предлагает добавить к совместному проекту резолюции те пункты, которые были предложены Доминиканской Республикой и Перу взамен резолютивной части проекта. По этому вопросу он представит поправку в письменной форме.

Заседание закрывается в 6 ч. 20 м. вечера.

Факторы, которые должны быть приняты во внимание при выяснении для каждой данной территории вопроса о том, достигло ли ее население полной меры самоуправления: доклад Специального комитета по изучению факторов (несамоуправляющиеся территории) (А/2178, А/С.4/Л.231 и Corr. 1, А/С.4/Л.233, А/С.4/Л.234 и Corr. 1, А/С.4/Л.235, А/С.4/Л.236, А/С.4/Л.237, А/С.4/Л.238, А/С.4/Л.239)

(продолжение)

[Пункт 3б]*

1. Г-н КОК (Колумбия) заявляет, что Колумбия считает принцип самоопределения одним из самых священных прав. Каждое государство имеет право организовывать свое управление по собственному усмотрению. Согласно установленной норме международного права, единственный фактор, который должен приниматься во внимание — это воля народа. Тем не менее, очевидно, что некоторые территории не в состоянии осуществлять своего права на самоопределение, и им поэтому был предоставлен специальный международный статус на основании главы XI Устава.

2. Целый ряд блестящих доводов был приведен как в пользу того перечня факторов, который содержится в докладе Специального комитета по изучению факторов (А/2178), так и против него. Любое перечисление по самой своей природе имеет ограничительный характер и, если рассматривать предложенный перечень как исчерпывающий, то пункт 5 резолютивной части совместного проекта резолюции (А/С.4/Л.231 и Corr. 1) наложил бы на Генеральную Ассамблею непреложное обязательство. Было бы большой ошибкой отказаться от возможности включения новых дополнительных факторов; в самом деле, такая мера, повидимому, противоречила бы оговорке, содержащейся в пункте 2 проекта резолюции. Ограничительный перечень приведет только к путанице в связи со статьей 73е, тем более что, как это явствует из

278-е
заседание

Вторник 18 ноября 1952 года, 10 ч. 30 м. утра
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

пункта 4 проекта резолюции — который следовало бы упразднить — понятие «самоуправление» не было достаточно ясно определено.

3. Делегация Колумбии готова принять предложенный перечень факторов в качестве руководства, не налагающего на Генеральную Ассамблею непреложных обязательств. Никакой формальной резолюции принимать не надо. Оратор не видит, однако, каких-либо препятствий к тому, чтобы принять перечень факторов к сведению и продолжить изучение этого вопроса, причем следует обратить внимание на то, чтобы перечень не носил еще более ограничительного характера, чем сейчас. Он поэтому будет голосовать за поправки, внесенные делегациями Доминиканской Республики и Перу (А/С.4/Л.234 и Corr. 1), за исключением предложенного нового пункта 2.

4. Поправка, внесенная Польшей (А/С.4/Л.235), и поправка, внесенная Союзом Советских Социалистических Республик (А/С.4/Л.233), не меняют существенно содержания первоначального проекта резолюции, так что сделанные оратором замечания относительно этого проекта относятся и к этим двум поправкам.

5. Следует воздать должное делегации Нидерландов за внесенную ею конструктивную поправку (А/С.4/Л.236), но делегация Колумбии сожалеет, что она не считает удобным голосовать за эту поправку. В международной политике никогда нельзя упускать из виду непредвиденных обстоятельств.

6. Делегация Колумбии равным образом не может голосовать за предложенный в поправке Аргентины (А/С.4/Л.237 и А/С.4/Л.238) скомбинированный текст

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.